



TOP GLOVE SDN. BHD. (Company No. 220483-T)

**TOP QUALITY, TOP EFFICIENCY,
GOOD HEALTH, SAFETY FIRST & BE HONEST**

• A member of Top Glove Corporation Bhd, Public Listed Company on Bursa Malaysia
Latex Examination, Nitrile, Surgical, Vinyl & Household Gloves Manufacturer and Exporter
The World's Largest Rubber Glove Manufacturer

Corporate Office : Lot 4969, Jalan Teratai, Batu 6, Off Jalan Meru, 41050 Klang, Selangor D. E., Malaysia.
& Factory 9 Tel: 603-3392 1992 / 1905 Fax: 603-3392 8410 / 1291
E-mail : sales@topglove.com.my Website: www.topglove.com.my

BUSINESS DIRECTION : To Produce Consistently High Quality Gloves At Efficient Low-Cost.

FACILITIES : 20 Factories (Malaysia, Thailand & China), 379 Production Lines, 33.75 Billion Gloves Per Annum, 10,900 Employees

MARKET : Exports to more than 180 countries worldwide with Marketing offices in the USA and Germany.

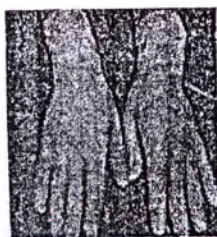
ENTREPRENEUR
OF THE YEAR®
MALAYSIA 2004
BY ERNST & YOUNG

Enterprise
1998 to 2005 & 2007
Celebrating Malaysia's
Enterprising Spirit

Инструкция по применению

Перчатки медицинские хирургические латексные «Ok! Safety First Qualex»
стерильные опудренные и неопудренные

Описание устройства



Перчатки хирургические изготовлены из натурального высококачественного латекса, отличаются высокой прочностью и эластичностью, хорошо сохраняют первоначальную форму, легко надеваются, идеально прилегают, хорошо фиксируются, быстро снимаются по окончании медицинской манипуляции.

Хирургические перчатки являются более тонкими и длинными, они достигают середины предплечья, полностью повторяя форму руки, имеют на упаковке маркировку (левая и правая). Их особенностью является то, что на отдельных участках латекс разной плотности — на кончиках пальцев он тоньше, чем на манжете. В современных моделях на кончиках пальцев имеется некая шероховатая поверхность для надежной фиксации инструмента в руках хирурга. Уже из названия следует, что они предназначены для хирургических манипуляций.

Условия применения.

Перчатки хирургические стерильные используются при проведении манипуляций в стерильных условиях.

Применяется в ЛПУ.

Противопоказания

Гиперчувствительность на латекс.

Предостережения

- Не использовать если перчатки повреждены.
- Не использовать повторно.

Технические характеристики

№ перчатки	Ширина по пятому пястнофаланговому суставу <i>b</i>	Допускаемое отклонение
6.0	77	±5
6.5	83	
7.0	89	
7.5	95	
8.0	102	
8.5	108	

Толщина перчатки *S* 0,10-0,30 мм.

MOHD. YACOB KARIM
NOTARIANAM
NOTARY PUBLIC
SELANGOR
MALAYSIA
Lot 10, Jalan
Pusat Dagangan, 41050 Klang, Selangor,
41050 Klang, Selangor,
MALAYSIA
Tel: 03-3392 1992
Fax: 03-3392 8410

17 DEC 2013



GERMANY



EUROPE



U.S.A.



AUSTRALIA



CANADA



MALAYSIA

"To Prevent & Against Corruption" and "Be Honest, No Cheating"

Материалы:

- Перчатки изготовлены из латекса

Контакт с организмом человека:

Кратковременно контактирует с внутренней средой организма.

Варианты исполнения:

- Перчатки неопудренные (гипоаллергенные) уменьшают риск аллергических реакций.

- Перчатки хирургические опудренные, опудрены абсорбирующим порошком.

Размеры: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5

Цвет: белые

Инструкция по применению

1. Возьмите с крафт-бумаги одну перчатку (левой рукой). Натягивайте перчатку на кисть правой руки, держа перчатку за край манжеты большим и указательным пальцами. Не отворачивайте манжету.

2. Возьмите с крафт-бумаги вторую перчатку, засунув пальцы правой руки под отворот манжеты перчатки.

3. Надевайте перчатку на кисть, отведя руку в сторону и слегка согнув ее в локте. Натягивайте перчатку на трикотажную манжету халата, растягивая манжету перчатки круговыми движениями руки.

4. Натяните перчатку на руку надлежащим образом. Убедитесь, что надетая перчатка полностью покрывает трикотажную манжету с заступом как минимум 10 см.

5. Таким же образом натяните перчатку на вторую руку.

6. После использования перчатки утилизируют.

Изделия поставляются в упаковке с маркировкой, содержащей следующую информацию:



Повторное использование не допускается



Данный символ означает, соответствие Директиве Европейского Союза 93/42/ЕЕС.



Стерилизация гамма-излучением.



Срок годности



Производитель



Номер партии

Условия транспортирования и хранения:**Условия транспортирования:**

Устройство транспортируется всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на каждом виде транспорта.

Условия хранения:

Перчатки хранят в упакованном виде в помещении при температуре от 0 до плюс 25 °С и относительной влажности воздуха не выше 85%.

Утилизация:

Утилизируйте в соответствии с требованиями национального законодательства по окружающей среде.

Срок годности:

5 лет.

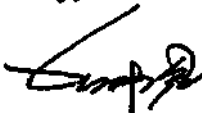
Гарантийные обязательства

Изготовитель гарантирует соответствие перчаток требованиям настоящего стандарта при соблюдении условий хранения и транспортирования.

Служба работы с клиентами

Если вам необходимо вернуть изделие или задать вопросы, касающиеся изделий компании TG MEDICAL SDN.BHD., обратитесь в службу работы с клиентами TG MEDICAL SDN.BHD., по тел.: +603-3392 1992/1905 или ООО «Куалекс» по тел. 8 (383) 351-00-10

Signed by,



Mr. Lee Kin Siong

Senior General Manager

Date: 28th October 2013

TOP GLOVE SDN. BHD.

(Company No. 220483-T)

A member of Top Glove Corporation Bhd

LOT 4969, JALAN TERATAI, BATU 6,

OFF JALAN MERU, 41050 KLANG,

SELANGOR D. E. MALAYSIA.

Tel: +603-3392 1992 / 1905

Fax: +603-3392 1200



MOHD. YACOB KARIM

NOTARIAWAM

NOTARY PUBLIC

SELANGOR

MALAYSIA.

10110, Telok Anson

Pusat Dagangan USM High Alam

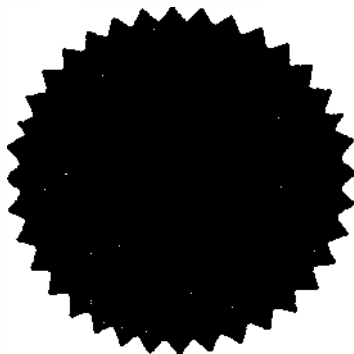
Kementerian Dalam, Seksyen 11,

40100 Shah Alam, Selangor,

40100 Shah Alam

Tel: +603-5110 5400

Fax: +603-5110 5400



17 DEC 2013

[Перевод с английского языка на русский язык]

[На бланке компании «Топ Глав Сдн. Бхд.»]

[Перевод надписей, печати и штампов на Инструкции по применению перчаток медицинских хирургических латексных «Ok! Safety First Qualex» стерильных опудренных и неопудренных, представленной на русском языке.]

**«ТОП ГЛАВ СДН. БХД.» (TOP GLOVE SDN. BHD.) (Номер компании: 220483-Т)
ВЫСОЧАЙШЕЕ КАЧЕСТВО, МАКСИМАЛЬНАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ, ХОРОШЕЕ
ЗДОРОВЬЕ, НАДЕЖНОСТЬ И ЧЕСТНОСТЬ**

• Член корпорации «Топ Глав Корпорейшн Бхд.» (Top Glove Corporation Bhd.),
зарегистрированной на Малайзийской бирже

Производитель и экспортер латексных смотровых, нитриловых хирургических, виниловых и
хозяйственных перчаток

Крупнейший производитель резиновых перчаток в мире

Адрес местонахождения офиса и Лот 4969, Джалан Тератаи, Бату 6, Офф Джалан Меру,
фабрики № 9:

41050 Кланг, Федеративный штат Селангор, Малайзия.

Тел.: 603-3392 1992 / 1905, факс: 603-3392 8410 / 1291

Адрес электронной почты: sales@topglove.com.my, веб-

сайт: www.topglove.com.my

**НАПРАВЛЕНИЕ КОММЕРЧЕСКОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

**ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ
ПЛОЩАДКИ**

РЫНОК

Стабильное производство высококачественных
перчаток при минимальных затратах.

20 фабрик (в Малайзии, Таиланде и Китае),
379 производственных линий, 33,75 млрд.
произведенных перчаток в год, 10 900 работников.

Экспорт в более 180 стран по всему миру.

Маркетинговые офисы в США и Германии.

Подпись

/подпись/

Г-н Ли Кин Сионг

Старший генеральный менеджер

Дата: 28 октября 2013 г.

[Штамп:

«ТОП ГЛАВ СДН. БХД.»

(Номер компании: 220483-Т)

Член корпорации «Топ Глав Корпорейшн Бхд.»

ЛОТ 4969, ДЖАЛАН ТЕРАТАИ, БАТУ 6,

ОФФ ДЖАЛАН МЕРУ, 41050 КЛАНГ,

ФЕДЕРАТИВНЫЙ ШТАТ СЕЛАНГОР, МАЛАЙЗИЯ.

ТЕЛ.: 603-3392 1992 / 1905

ФАКС: 603-3392 8410 / 1291]

[Штамп:

/подпись/

МУХАММЕД ЯКОБ КАРИМ

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ НОТАРИУС

СЕЛАНГОР

МАЛАЙЗИЯ

Лот 10, 3 этаж

Центр международной торговли, ОМНО, Шах-Алам

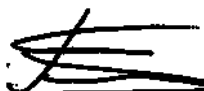
Персиаран Дамай, Сексиен 11,

40100 Шах Алам, Селангор,
МАЛАЙЗИЯ
Тел.: 603-5513 5610
Факс: 603-5513 5609]

[Штамп: 17 декабря 2013 г.]

[Печать государственного нотариуса Мухаммеда Якоба Карима, Селангор, Малайзия]

Перевел Гасанов Султан Гасанович



Город Москва.

Пятого февраля две тысячи четырнадцатого года.

Я, Иванов Михаил Алексеевич, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи, сделанной переводчиком Гасановым Султаном Гасановичем в моем присутствии. Личность его установлена.

Зарегистрировано в реестре за номером № 1н-716

Взыскан тариф – 100 рублей

Нотариус

Всего прошнуровано,
пронумеровано и скреплено
печатью 5 (пять)

листов.

Нотариус Иванов

Город Москва. 05 ФЕВ 2014

Я, Иванов Михаил Алексеевич, нотариус города Москвы, свидетельствую верность этой копии с подлинником документа.

В последнем подчисток, приписок, зачёркнутых слов и иных неоговоренных исправлений или каких-либо особенностей нет.

Зарегистрировано в реестре за № 1н-717

Взыскано по тарифу 60 руб.

Нотариус

Иванов М.А.

Всего прошнуровано,
пронумеровано и скреплено
печатью 5 (пять)

листов.

Нотариус Иванов

